

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra germanistiky

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložil(a) student(ka): Klára Lukačovičová

Název práce: Josef Blaus Erzählensammlung Der Honigbaum und andere Geschichten

Hodnotil/a: Mgr. Markéta Balcarová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Cílem práce bylo analyzovat sbírku povídek Der Honigbaum und andere Geschichten (1934) od šumavského etnologa a spisovatele Josefa Blaua. Autorka analyzovala text po obsahové stránce a poté došla k obecnějším závěrům: V povídkách se podle ní odráží etnologické zájmy Blaua (tématy jsou místní tradice, způsob živobytí, pověrčivost místního obyvatelstva, popis krajiny apod.), povídky jsou lokalizovány do příhraničního regionu Šumava/Bavorsko, důležitým motivem je překračování hranic.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Autorka se v práci zabývá autorem, ke kterému neexistuje velké množství sekundární literatury, k povídkové sbírce neexistuje literatura žádná. Teoretická část se věnuje autorovi a šumavské literatuře: V kapitole 2 autorka popisuje život a dílo autora za pomoci existujících zdrojů. V kapitole 3 představuje některé další šumavské autory. Autory ovšem vybírá nahodile, v této kapitole by bylo lepší popsat regionální šumavskou německy psanou literaturu obecněji a až poté uvést pár známějších jmen.

Jádrem práce je analýza jednotlivých povídek, autorka je nejprve analyzuje po obsahové stránce tak, jak jsou seřazeny ve sbírce, která je rozdělena do tří tematických částí. Soustředí se přitom na lokalizaci povídek, konkrétní místa zmíněná v povídkách pak vyznačuje v příloze práce na mapce, aby bylo jasné, na jakou lokalitu se Blau koncentruje. Tato příloha je užitečná a tvoří literární mapu. Ostatní přílohy (fotografie Blaua, jeho rodného domu a památníku v Nýrsku a hrobu ve Straubingu, fraktura) jsou spíše ilustrační.

Zaměřením na lokalitu povídek a vytvořením mapky prokázala autorka tvůrčí přístup k tématu, v mapce jsou ovšem chyby a není úplná (viz bod 4 a 5 posudku).

Proporčně je práce v pořádku, jádrem je praktická část (20 stran), teoretická část (10 stran) je úvodní.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Po jazykové stránce je práce na dobré úrovni, ojediněle se v textu vyskytují stylistické, gramatické chyby a překlepy. Citace jsou v pořádku až na případy, kdy autorka odkazuje na články ze sborníku, místo odkazů na konkrétní autory a články uvádí v poznámce pod čarou totiž pouze odkaz na celý sborník (např. pozn. pod čarou č. 4). V seznamu literatury pak autorka nejednotně používá kurzívu a u Korandové převrátila pořadí místo vydání – nakladatelství). Členění do kapitol je přehledné.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Práce je na dobré úrovni, obsahově a rozsahem splňuje požadavky kladené na bakalářskou práci. Interpretace povídek není pouze obsahová, autorka dochází k obecnějším závěrům a interpretuje povídky v kontextu dalších (hlavně etnologických) děl Blaua.

Za nedostatek považuji neúplnost přílohy 5 (mapky) a chyby v mapce.

Autorka v jednotlivých povídkách mluví i o dalších místech, ta ale nejsou v mapce zobrazena, přitom si v úvodu klade za cíl: „Eine besondere Aufmerksamkeit widme ich konkreten Orten, die in einigen Erzählungen genannt werden,...“ (str. 6) Dále jsou v mapce chyby – několik míst je vyznačeno špatně. Autorka některá místa lokalizuje chybně na německé straně. Zde by stačilo, aby se autorka zamyslela nad kontextem povídky. V Povídce Der

Honigbaum autorka sice správně uvádí, že vypravěč mluví o trendu osidlování Šumavy Bavorsky a jako příklad pak vypravěč uvádí několik názvů vesnic. Autorka tyto vesnice ale hledá v Bavorsku, přitom se jedná o místa, která lze najít pod českými názvy i na české straně. Podle kontextu se musí jednat jednoznačně o místa na české straně.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Bylo by možné mapku doplnit o další místa z povídek (Kloster Gotteszell, str. 15, Leonhardskirche, str. 22, Kohlerkirche (v práci chybně Kohlrei-Kirche), str. 24, Flecke, str. 12, Springenberg str. 12, Teufelsberg, str. 18, Putzeried (v práci chybně Putzried), str. 23)? Pokuste se alespoň některá místa najít a předložte u obhajoby doplněnou mapku.
2. Opravte v mapce chybně vyznačená místa: Plöß (Pláně?), Hirschau (Hyršov?), Fuchsberg (Liščí), Plattenberg (Velký zvon?), Brennet (Spálenec? Prenet?) – vše dle mého názoru na české straně. Předložte opravenou mapku.
3. V mapce máte vyznačený Blossberg, ale v textu bakalářské práce nemluvíte o tom, ve které povídce je o místu řeč. Uveďte kontext (povídku, stranu) a zkontrolujte, zda jste místo zakreslila do mapky správně.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: velmi dobře
(výborně, velmi dobře, dobře, nedoporučuji k obhajobě):

Datum: 14.5.2024

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta filozofická
katedra filologických studií

Podpis:

KOPIE SE SHODUJE
S ORIGINÁLEM